



DEUTSCH SCHWEDISCHE  
GESELLSCHAFT heidelberg e.V.

Schirmherrin: Ihre Majestät Königin Silvia

## 40 JÄHRIGES JUBILÄUM GESPRÄCHSFORUM:

**GLEICHSTELLUNG – DAS SCHWEDISCHE  
MODELL.** Väter vereinbaren Familie und Beruf

**SAMSTAG 20. OKTOBER 2012 | 17.30 H  
PRINT MEDIA ACADEMY HEIDELBERG**

der Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60

Schirmherr: Oberbürgermeister Dr. Eckart Würzner



## EINLADUNG

Wir feiern Geburtstag! 40 Jahre setzt sich die Deutsch-Schwedische Gesellschaft Heidelberg e.V. für den kulturellen Austausch zwischen Schweden und Deutschland ein. Höhepunkt der Feierlichkeiten unseres Jubiläums wird ein Podiumsgespräch am 20.10.2012 sein, über eine bessere Vereinbarkeit von väterlicher Elternzeit mit dem Beruf. Prominente Vertreter aus Schweden und Deutschland werden der spannenden Frage nachgehen, warum die Einrichtung der Vätermonate von der schwedischen Wirtschaft in großer Breite begrüßt wird und man darin sogar einen Wettbewerbsvorteil sieht. Damit schließen wir an unsere vor 10 Jahren erfolgreiche Großveranstaltung „Geliebtes Kind“ an.

Seit der Einführung der Vätermonate im Jahr 2007 in Deutschland ist das öffentliche Interesse gewachsen, die Situation in beiden Ländern zu vergleichen und zu prüfen: Könnte man hierzulande aus der fast 20-jährigen Erfahrung in Schweden etwas übernehmen?

Mit unserer Jubiläumsveranstaltung möchten wir den Bürgerinnen und Bürgern in Heidelberg und im Rhein-Neckar Raum ein Forum zum Meinungsaustausch bieten. Eintritt frei.

Herzlich Willkommen!

Margret Dotter, Vorsitzende



HEIDELBERG



Wir würden uns freuen, wenn Sie anschließend am Gala-diner gemeinsam mit uns das 40-jährige Jubiläum der DSG feiern. Für das dreigängige Menü, einschließlich der Getränke, ist es uns gelungen, einen besonders attraktiven Preis zu vereinbaren. Der Kostenbeitrag beträgt 35 € pro Person (Studenten 30,00 €). Die verbindliche Anmeldung erfolgt nur mittels Überweisung des Kostenbeitrages auf unser Vereinskonto **bis spätestens 02.10.2012**. Bitte Namen, Personenzahl sowie „DSG Galadiner 2012“ mitangeben.

Das Gesprächsforum ist von einer Teilnahme am Galadiner unabhängig.

## PROGRAMM

### 17.30 H SEKTEMPFANG

im Foyer Print Media Academy

Musikalische Umrahmung:  
Folksmusikgruppe LAGOM (Nyckelharpa)

### 18.00 H GESPRÄCHSFORUM

im Auditorium Print Media Academy

Begrüßung: **Margret Dotter** Vorsitzende der Deutsch-Schwedischen Gesellschaft Heidelberg e.V.

Grüßwort: **Wolfgang Erichson** Bürgermeister der Stadt Heidelberg

**Podiumsteilnehmer:**

**S. E. Staffan Carlsson** Botschafter des Königreichs Schweden in der Bundesrepublik Deutschland (tbc)

**Cathrine Baumann** HR Business Partner, Alfa Laval Lund (2012 als hervorragendes gleichgestelltes schwedisches Unternehmen ausgezeichnet)

**Mats Berggren** Gleichstellungskonsult Södertörn, Schweden

**Sylvia Augustinsson** Projektleiterin, Schwedisches Institut, Stockholm

**Dörthe Domzig** Leiterin des Amtes für Chancengleichheit der Stadt Heidelberg

**Dr. Rupert Felder** Personalleiter Heidelberger Druckmaschinen AG

**Hans-Georg Nelles** Autor und Organisationsberater, Düsseldorf

Moderator: **Eyke Peveling** Referatsleiter in der Vertretung des Landes Baden-Württemberg bei der Europäischen Union

Simultandolmetschen schwedisch/deutsch

### 20.00 H GALADINER mit Festansprache und musikalischer Umrahmung

Vorspeise

*Pulpo-Sepia Salat in der Jacobsmuschel*

*Zucchini-Paprika Terrine*

*Marinierte Ente auf Balsamico-Erdbeerspiegel*

Hauptgang

*Rosa gebratenes Rinderfilet an Barolosauce mit*

*Sellerie-Kartoffel-Mousselin und winterlichem Gemüse*

**oder Champagnerrisotto mit grünem Spargel**

Dessert

*Marillenknödel auf Rieslingschaum mit Erdbeerparfait*



DEUTSCH SCHWEDISCHE  
GESELLSCHAFT heidelberg e.V.

Schirmherrin: Ihre Majestät Königin Silvia

An die  
Deutsch-Schwedische Gesellschaft Heidelberg e.V.  
Vorsitzende Margret Dotter  
Husarenstrasse 20  
69121 Heidelberg

Fax 06221 411939  
email: margret.dotter@dsg-hd.de

## GESPRÄCHSFORUM: GLEICHSTELLUNG – DAS SCHWEDISCHE MODELL. Väter vereinbaren Familie und Beruf

SAMSTAG 20. OKTOBER 2012 | 17.30 H, PRINT MEDIA ACADEMY HEIDELBERG

Schirmherr: Oberbürgermeister Dr. Eckart Würzner

### ANMELDUNG bis spätestens 02.10.2012

- Ich/Wir nehme/n an dem Podiumsgespräch mit ..... Personen teil
- Ich/Wir nehme/n an dem Podiumsgespräch nicht teil
- Ich/Wir nehme/n an dem Galadiner mit ..... Personen teil (davon bestellen wir für..... Personen vegetarisches Essen)
  
- Den Kostenbeitrag von 35.00 (30,00 € für Studenten) € habe/n ich/wir auf das Konto der DSG bei der Volksbank Kurpfalz H+G BANK eG | BLZ 672 901 00 | Konto 63117501 überwiesen.  
Namen, Personenzahl sowie "DSG Galadiner 2012" ist auf dem Überweisungsträger vermerkt.
  
- Ich/Wir nehme/n an dem Galadiner nicht teil

Name: .....

Intstitution / Unternehmen: .....

Anschrift: .....

Telefon: .....

Email: .....

**Um Antwort wird bis zum 2. Oktober 2012 gebeten**



Deutsch-Schwedische Gesellschaft Heidelberg e.V. [www.dsg-hd.de](http://www.dsg-hd.de)

1. Vorsitzende: Margret Dotter | Husarenstrasse 20 | 69121 Heidelberg | Tel 0176 2103736 | [margret.dotter@dsg-hd.de](mailto:margret.dotter@dsg-hd.de)  
Bankverbindung: Volksbank Kurpfalz H+G Bank eG | BLZ 672 901 00 | Konto 63117501